



2016 Taiwan Italy International Internship Program

東海大學台灣－義大利海外實習計畫

一、目的

東海大學規劃義大利海外實習計畫之目的，在於培養具有國際視野及實務經驗之未來專業高級人才，使學生能學習尊重多元文化背景與生活方式，了解不同國家之企業運作模式。學生藉由至佩魯賈大學（University of Perugia）與威尼斯大學(Università Iuav di Venezia)引介之相關義大利企業實習，務實知識與理論結合，並擴展國際視野，學習新知，進而提高國際職場之競爭力。

二、實習地點：義大利佩魯賈(不限科系)

義大利威尼斯(限工業設計系與建築系)

三、實習期間：每年3月至7月及9月至1月，兩個梯次，已開始招生。

四、報名方式：即日起至104年11月30日，下列資料以電子郵件形式，主旨請註明『義大利海外實習』！寄送至 hsingyu@thu.edu.tw

1. 實習申請表
2. 中文自傳
3. 中文履歷
4. 歐規自傳履歷
5. 中文成績單
6. 英文成績單

*碩士生需繳交大學與碩士成績單

*申請表與歐規自傳履歷範本請自行下載

(<http://intern.thu.edu.tw/news3/news.php?Sn=136>)

五、活動內容

1. 始業式：義大利文化介紹、公司介紹暨 tutor 相見歡
2. 研習課程：36 小時週末授課(課程資訊如附件二) + 5 個月義大利企業實習(實習企業名單如附件一)。
3. 企業實習：由佩魯賈大學與威尼斯大學安排學生至國際型企業實習，期間有輔導員提供實習生生活上或工作上之諮詢與輔導。
4. 期末報告 — 依規定學生需繳交一份實習成果報告給 University of Perugia/ Università Iuav di Venezia，始取得研習學分(歷屆實習心得如附件三)。



5. 結業式：成果發表、頒發結業證書、給予三門共計 9 學分的選修課程之修課證明。

六、學程費用：佩魯賈與威尼斯大學義大利學費約台幣 20 萬元由東海大學代收（東海在校生仍需繳交雜費及平安保險費）

1. 包括九學分課程費、住宿費、教育部實習生保險費、居留證部份文件費。
2. 不包括機票費、護照簽證費、申根保險費、行李超重費、餐費、交通費，及其他個人花費。

（機票、簽證費、國際學生證、居留證文件費、交通費、生活費等需自費，東海在校生可申請教育部學海築夢計畫補助。）

七、名額與資格限制：

1. 碩士班、大學部高年級生（外校生、畢業生亦可參加，惟中華民國國民且為東海大學在校生方能獲得教育部補助）。
2. 經過 TIP 執行委員會英文面試通過。（有英文檢定相關證明者優先錄取）
3. 實習生需於出發前學習義大利文，需出示時數或學分證明並通過基礎義大利文口試。（本計畫每學期皆於東海大學開設義大利文課程供選修）
4. 每梯次錄取 **10-15 名**。

八、其它注意事項

1. 學生需於活動期間每兩週依照規訂格式繳交一次中英文版工作日誌電子檔給本計畫。
2. 學生需於活動結束前繳回義大利職場實習輔導員之推薦文章及影片電子檔給本計畫。
3. 學生需於活動結束返國後一週內依照規訂格式繳交實習總心得報告書電子檔及紙本各一份給本計畫。
4. 學生需出席當年度東海大學會計學系舉辦之義大利實習成果展，並製作簡報進行英文分享。
5. 出國實習進修期間，請同學遵守當地及相關單位之法律、規定，不做出任何有損校譽之行為。
6. 請確實注意個人人身及活動之安全，因個人疏失、天災、意外或其他不可抗力事由等，而導致個人人身受到傷害或財務上之損失，由家長/監護人及學生自行負責。
7. 出國前需繳交新台幣 2 萬元保證金，無違規或損害事項則全額退回。
8. 相關訊息請參考：

<http://intern.thu.edu.tw/news3/news.php?Sn=136>

意者請洽：東海大學會計學系或會計與產業研究中心

陳星瑜助理 04-23590121 轉 35527；hsingyu@thu.edu.tw。



附件一：實習企業名單

一、佩魯賈大學 (University of Perugia)

佩魯賈大學 Perugia University，創立於 1308 年，是世界上最古老的大學之一，七百年來培養出多位教宗及歐洲政要。坐落於義大利中部大學城，佩魯賈大學是義大利排名第一的中型綜合型大學，雖然學生人數不多，但共有建築、經濟、教育、工學院、法學院、文學院、理學院、醫學院、藥學、政治、獸醫等十一個學院，組成小而美且具有傳統的完整大學。以工學院、理學院及經濟學院最著名，多位歐盟各學群之召集人都來自於本校，此實習計劃之執行委員 Dr. Paolo Carbone 及 Dr. Paolo Taticchi 在義大利學術界或企業界均享有盛名。實習公司每年開出職缺後，由佩魯賈大學依學生專長與興趣分配實習公司，目前合作的企業如下：

1. Lungarotti



Lungarotti (<http://www.lungarotti.it/>)成立於 60 年代早期，由 Giorgio Lungarotti 創立，公司很快地變成 Torgiano 及整個 Umbria 省在葡萄酒發展史上的推動力，並成為高品質旅遊及葡萄酒生產中心。公司維持著強烈的家族特色，目前 Lungarotti 集團事業體現在由 Chiara Lungarotti 和 Teresa Serverini 主持，而她們的母親 Maria Grazia Lungarotti 則成功地帶領 Lungarotti 基金會的運作。

Lungarotti 酒廠是整個集團的心臟，除了酒廠以外，集團事業體下還包括兩個博物館（葡萄酒博物館、橄欖暨橄欖油博物館）、五星級飯店度假村(Le Tre Vaselle)、葡萄酒芳療 SPA(bellaUve)、手工藝品店(La Spola)、博物館酒館(Osteria del Museo)和農莊度假別墅(Poggio alle Vigne Agriturismo)。



2. Department of culture and tourism, Commune of Perugia



佩魯賈市文化&旅遊部門(<http://turismo.comune.perugia.it/>)，主要的工作是組織及宣傳當地活動並提供活動和觀光資訊，使遊客更能了解佩魯賈的歷史、建築以及文化。實習生通常在位於佩魯賈市中心的 Informazioni ed accoglienza turistica(IAT)遊客資訊中心實習，一處位於市中心 Matteotti 廣場，提供所有佩魯賈相關觀光資訊：地圖、活動、節慶、交通、展覽及其導覽等介紹。營業時間為週一至週日 9:00-19:00（每年 1 月 1 日、12 月 25、26 日休息）。另一處 IAT 位於 MINIMETRÒ 起站 Pian di Massiano，



除提供和市中心相同的旅遊諮詢服務，還販售公車及 MINIMETRÒ 車票。營業時間為星期一至星期六 9:00-16:00，星期日 9:00-13:00（每逢節日休息）。

3. CE Srl



CE Srl (<http://www.cesrl.net/>)是一間位於義大利 Foligno 城市的顧問公司，距離 Perugia 約 42 公里，由一群擁有多樣化專長的專業人員組成，提供顧客在品質、環境認證、安全、事故預防、火災預防、CE 認證以及相關的技術諮詢上完整及可靠的服務。

CE Srl.主要業務著重於認證上，例如：CE marking, ISO9001, ISO14001... 等相關認證，亦可受客戶委託成為歐盟代理人... 等相關業務，對於現有顧客上，該公司也協助現有客戶尋找第二供應商，醫療器材、貨運運輸及電機沖床產業為主要客戶群。公司人員數約 6~7 人，因為是小型企業，組織間較無層級上的明顯區隔，趨向像家庭般的經營模式，將工作融入生活為該公司的企業文化。

4. MySond



MySond Srl(<http://www.mysond.it/>)公司距離義大利 Perugia 市中心約 40 分鐘的車程，鄰近有 Perugia 巧克力工廠和 Nestle(雀巢)公司。MySond Srl 提供客戶需要的專業服務。

它們為顧客量身訂做的資訊科技服務，包括資料庫管理 (Database)、電子數據交換 (EDI) 及企業資源規劃 (ERP) 軟體等等。

MySond Srl 於 2010 年成立，是一家相當年輕的公司，由 CEO-Simone Nodessi Proietti 所領導。公司主要服務的對象為政府和有 EDI 服務需求的客戶，與這次計畫中的其中一家實習機構-Brantabee 亦有合作關係。MySond 的使命是成為義大利和國際上在 EDI 領域具有領導地位的企業。「團隊合作」是其核心價值，公司內的每一位成員彼此互相激勵，共同為公司創造最大的利潤。

5. UmbraGroup



UMBRA CUSCINETTI S.p.A. (<http://www.umbragroup.it/>)成立於 1972 年義大利的 FOLIGNO，最初是以製造精密的 Bearings 起家，經過併購之後，直到 2007 年便成立了 UMBRA Group，一間跨國企業公司，主要是生產航太、工業與生化醫療產業所需的螺絲、執行器和軸承等精密元件，



Umber Group 是由四間公司組成。分別是位於義大利的 UMBRA CUSCINETTI S.p.A. 主要生產的產品為 Ballscrews、Bearings 和 Actuators；位於德國的兩間公司，分別為 KUHN GmbH，主要的產品為 Ballscrews，及 PRÄZISIONSKUGELN ELTMANN GmbH，主要的產品為 Balls，位於美國的 UMBRA CUSCINETTI Inc.，主要生產的產品為 Gears 和 Spline Tubes，目前也開拓另一個生產線產品，叫做 EMA。

從進口原料到組裝完成，多條生產線，根據不同類型公司所需的規模與大小，提供客製化的產品服務，此外更藉由不斷的研發與創新，提升產品的效能與品質，也提供客戶最完善的售後維修與保養服務，因此在製造業中持續保有領先的地位，在航太產品中，主要的客戶包含了波音公司(BOEING) 及大英航空(BRITISH AIRWAYS)，而在工業產品中，主要的客戶有 ENGEL 等。

目前在 UMBRA CUSCINETTI S.p.A. 的員工人數約為 900 人。公司的組織架構非常完善，透過採購部門負責公司的原物料與供給商，透過龐大的工廠運作，藉由各式各樣的生產線，直接進行精密元件的加工與組裝，藉由研發部門，提升公司產品的效能與競爭力，再配合行銷部門負責顧客端的銷售及財務部門的成本預算控制，不同部門間彼此相輔相成，建立起 Umber Group 公司優良的名聲。



6. TUCEP



TUCEP(<http://www.tucep.org/>)起源於八零年代後期，歐洲共同體開始了一個讓年輕人到民間企業實習的計劃。Consorzio TUCEP 成立於 1992 年，為一個非營利機構，旨在支持與幫助公司與大學之間的彼此合作計畫，其一系列活動有：跨國大學與企業之間的交流、發展歐洲大規模培訓課程、生產與開發之培訓、及專業與進修課程。推廣課程專注在合格培訓課程的開發與研究和技術創新方案等議題，使歐洲大學和研究中心之間的網絡更為有用。

TUCEP 活動主要是培訓和技術支援；透過課程培訓和提供公司的實習機會，幫助年輕人在地區性和國際性範圍內的不同工作中快速上手。同時也提供員工和企業家終身教育課程。

7. Pro-E



PRO-E (<http://www.pro-e.it/>) 是一間工程顧問公司，提供創新提案，以及全方位的服務，範圍涵蓋了從個別諮詢到工程管理和執行複雜的計畫。公司的使命是整合能源和環境問題，提供獨特的，有價值的解決方案，及優質的建築工程服務。

公司成員是由一群工程師和建築師所組成，專業領域可以涵蓋所有工程和建



築業，其中更專注於研究再生能源，並提供全方位的服務，涵蓋客戶的整個投資計畫，包括觀察產業動向和策略發展，專案管理和實施。

公司的員工隨時評估各種投資計畫與實施方法，明確指出成本效益和提供各種可靠的建議，例如採購，施工管理和開始前的各項協助。

8. Black & Decker



百得集團(Black and Decker) (<http://www.blackanddecker.it/>) 公司成立於 1910 年，如今已發展成全球最大的電動工具製造和銷售商。在美國著名的財富《Fortune》雜誌 500 強之列。百得集團公司的歷史，可以追溯到兩位年輕富有創新精神的創始人：S. Duncan Black 和 Alonzo G. Decker，他們在美國馬里蘭州巴爾的摩市創辦了一家小型的機械加工廠。如今，這個小小的工廠已經在 10 個國家開設了製造基地，其產品和服務已遍佈全球 100 多個國家和地區。

除了傳統的工業、家用電動工具及附件外，百得集團公司今天還生產和銷售安全類五金工具、鉛垂儀及高技術緊固系統產品。主要品牌包括：百得、得偉、Kwikset、Baldwin、Weiser、Price Pfister 和 Emhart Teknologies 等。

9. WiBee



WiBee (<http://www.wibee.it/>) 是一個來自各行業和經營學院的團隊，在義大利自 2010 年正式上市，它是由一群年輕的工程師所組成的年輕的顧問公司，提供的服務著重於科技產品整合顧問。WiBee 可以幫助許多私人企業或公共企業達成科技解決方案，在不同的服務項目與業務案例處理之間，Wibee 擁有許多強大的夥伴，不論是在產品或是技術的資源方面都相當充足。公司服務的範圍包括：管理諮詢、電腦網路設計，Wi-Fi 網路設計、產品創新和教育訓練。

公司之商業模式是透過許多中小型的組織，依照不同的計畫進行組織與組織間的團隊合作。就如同實習單位辦公室裡有來自三個不同公司的員工，平常進行各公司的工作，當有必須合作的企畫案時，就會一起工作，這是相當有趣的企業文化。

10. MB Elettronica



MB Elettronica (<http://www.mbelettronica.com/>) 是一家電子協



同製造商，擁有 ISO9001 認證。現在已傳承至第二代，從創立到現在，已經擁有了近五十年的經驗，MB 為組裝磁帶錄音機與晶體管收音機起家，公司經過多年



的成長，現有員工已經超過七十名，且仍在擴大當中。PCB，是重要的電子部件，是電子元件的支撐體，是電子元器件線路連接的提供者。傳統的電路板，採用印刷蝕刻阻劑的工法，做出電路的線路及圖面，因此被稱為印刷電路板或印刷線路板。由於電子產品不斷微小化跟精細化，目前大多數的電路板都是採用貼附蝕刻阻劑(壓膜或塗佈)，經過曝光顯影後，再以蝕刻做出電路板。

11. Art Group



ART(<http://www.artgroup-srl.it/>)在 2000 年成立於米蘭，當時只是 3、4 個人的小公司，特別為 Formula 1 等的競速比賽廠商設計精密的機電電子訊號處理系統，Mr. Luigetti (ART Group 的董事長)在其退休後於 2008 年將 Passignano 附近的一個莊園

(Pischiello) 買下，決定在此建立研發總部與生產基地，而現在已成為 200 人的中型企業，ART Group 旗下有很多子公司，ARTAGRI、DIGILAB、WiS、Agri ART、ECHO、MB、A&B 與 PISCHLELLO、ECHOSOLUTION、MATE 等相關品牌企業，每間公司各自擅長的領域都不同。

A&B ADVANCED MANUFACTURING COMPANY 主要負責 PCB 板的設計與組裝部分，PCB 亦為 ART 主要的產品，服務的客戶產業別很廣，例如：保險公司(如類似行車紀錄器裡的 PCB)、汽車業(如組裝機器人裡的 PCB，Comau、Magneti Marelli)、捷運系統(競標到台灣捷運的義大利公司也是 ART 的客戶之一)、捷運與鐵路業、國防與航空業、農業、行動服務與多媒體業(如 Rai, Autostrade per l'Italia)等，年營業額有約 1 億歐元，每個年約出 50,000pcs 的 PCB 板，200 個人當中有 80 個人是研發人員，公司擁有各領域的專業人才與扁平化與矩陣式的組織架構使得公司運作快速以及彈性，是吸引客戶的主要特色，而獨樹一格的工作環境，更減輕不少員工的工作壓力。另外設有研究中心 Art - Advanced Researches & Technologies，成立於西元 2000 年，最特別的合作廠商是 Formula 1。目前佩魯賈總部還在持續擴建，預計擴建領域將達三千五百平方公尺。



Art Group 集團有三個主要的營運總部，分別位在米蘭、佩魯賈跟英國牛津。其中，佩魯賈的總部位於中部唯一的大湖 (Lako di Trasimeno) 旁的 Passignano 山上。ART 是一家領先於工程以及製造再電子和電子科技相關產業的公司，像是鐵路、汽車、賽車、農業以及航空，旗下還有等相關企業。

Art 一樓為產品工程以及採購部門，主要提倡倉庫跟工廠在同一處，這樣可以減少臨時需要原物料的問題以及當產品碰到問題時可以馬上找到製作的人員。生產線上主要是一個員工負責一台機器的方式，而將採購與工程部門放在一起的好處為一有產品上的問題時可以找工程師來解決。

目前公司正積極開發亞洲市場，因為原物料較歐洲當地便宜很多，主要想法是在



台灣設一個據點然後想辦法藉由台灣廠商從中國大陸採購原物料。

12. Angelantoni



Angelantoni (<http://www.angelantoni.it/>), 1932 年由創始人 Giuseppe Angelantoni 於米蘭創立 Frigoriferi Angelantoni, 也就是 Angelantoni 的前身。1962 年於義大利中部 Massa Martana 建立 ACS Angelantoni Centro Sud。在過去的 10 年中, Angelantoni 集團已成為全球環境測試實驗設備以及生物醫學設備市場的領導者。

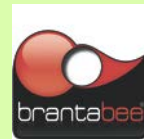
工廠位於 Massa Martana(佩魯賈), 占地 80000 平方公尺(超過 16,000 的廠房面積)員工人數超過 1000 人。製造工廠分佈於全球, 包括義大利、德國、法國、中國和印度。1932 年, Angelantoni 開始其在製冷業的活動, 包括三個業務單位: ACS 環境試驗室、AS 生物科技、AG 製冷。公司於全球有八處生產單位分別為義大利(4 處)、德國、法國、印度及中國。 Angelantoni 三大子公司產業主要分為科學以及再生能源三大子公司。於 1988 Angelantoni 工業公司一舉躍升為三大國際製造商和衛星零組件供應商。



國。
測試、生命科
年期間



13. Brantabee



Brantabee ITALIA

(<http://www.brantabee.com/>), 是一工業產品設計公司。Brantabee 幾年前才成立, 是一家非常年輕的公司, 是由公司老闆 Diego 和 Massimo 等人一同努力的結晶。Brantabee 公司主要的服務是提供客戶產品設計或活動、服務的設計。

產品部分, Brantabee 目前專注於將顧客的想法或點子整合並實踐在產品上, 以及把現有的工業產品做分析, 分析其產品的結構、零件原料後做再設計, 將產品成本做減低的作業, 生產改良後的新產品。將所設計的新工業產品交給顧客或是為顧客產品做行銷。設計服務、活動部分, Brantabee 提供顧客在辦理活動所需的諮詢服務, 並以專業的角度, 為顧客量身訂做。至今已有許多合作案例, 包括與義大利品牌 Ducati、Umbria 當地足球隊、米蘭多媒體設計公司等合作。

14. Global Business Union(GBU)

Global Business Union(GBU, <http://www.globalbusinessunion.com/>)是一個以



協助企業拓展業務到全球化市場為目標的商業諮詢顧問公司, 結合具體經驗與專業知識, 提供個性化且專案式之業務解決方案, 協助客戶將創業藍圖



具體化與市值化，以達到拓展業務至全球市場之目標。公司的精神口號是”Start building your business”精簡的四個字卻完整的說明公司的具體目標。公司的總部位於美國加州的聖地牙哥，其分支機構遍布全球，包含義大利米蘭、佩魯賈，以及約旦和德國柏林，是具有全球化視野的國際企業，公司人數大約 20 多人。公司的 CEO 是 Diego Patane，畢業於 University of Perugia，並於 2008 年於紐約大學完成 MBA 學歷，精通義大利文，英文，法文和西班牙文。

做為企業的培育輔導員，GBU 提供啟動企業運作的服務包括:輔導草創公司對於的商業基礎、創業者的線上資源、公司財務管理、商業企劃與發展、技術援助、以戰略合作夥伴鏈接、諮詢與輔導建議、提供網絡活動的管道、行銷業務的協助、法律諮詢以及尋找當地資金的橋梁。GBU 提供商業培育計劃，以不斷改善和鼓勵創業，提供服務協助企業消除進行商業計劃的弱點，並轉型成優點。促進企業且引導和激勵客戶能夠實現自營業務達到顛峰的最終目標。

我們的制定客製化的方案幫助客戶將精力集中在對未來的展望，並以此來創造一個提出明確的行動計劃。GBU 提供指導與諮詢服務給創業者和小型、中等規模的企業，和新興公司與草創階段的公司。GBU 提供草創企業所必要的支持，給予金融和技術上的服務給中小企業，以幫助他們在啟動成長階段，創造就業機會和強化公司經濟。



15. ALLA POSTA DEI DONINI



ALLA POSTA DEI DONINI (<http://www.postadonini.it/>) 是一間旅館，2001

年 8 月於 San Martino in Compo 開始營業，距離 Perugia 市區 10 公里，這裡曾經是 Donini-Ferretti 公爵的夏日居所，以內部裝潢以濕壁畫與 18、19 世紀傢俱來佈置。ALLA POSTA DEI DONINI 由我的 tutor 與她母親一起經營，旅館的造景很漂亮，除了一般的客房以外，還有許多不同大小的會議室，因此除了住宿服務外還提供場地舉辦會議。

ALLA POSTA DEI DONINI 也是溫布利亞區指定會議廳，認定 ALLA POSTA DEI DONINI 的裝潢具有歷史與藝術性，從一般飯店升級為具有遺產價值的飯店。



16. Centre for Business Management



CBM 全名為 Centre for Business Management (<http://www.cbm.diei.unipg.it/CBM/Home.html>)，是由 Dr. Paolo Carbone 主持的一個學術與顧問服務組織，計劃各種不同合作課程，搭起學術與企業間的交流橋梁。CBM 主要工作分為學術與顧問諮詢兩大方向。學術交流如 MBA . Summer School



等，目前參與的學校企業已經遍及歐洲美洲亞洲，例如此次我們參加的義大利職場實習計畫便是 CBM 與東海大學的合作。藉由跨國跨領域的交流合作，不僅學生能在正式進入職場前就能預先培養正確工作態度、結合教學與實務；對於企業，也能因此獲得更多學術資源、得到最新專業知識。更特別的是，由於為跨國跨文化合作，兩個不同文化思維模式激發出的火花自然不可言喻。此外 CBM 亦提供公司顧問諮詢服務，由 CBM 在商業管理方面擁有的專業知識，幫助企業導入更有效率的經營模式。目前參與的學校企業已經遍及歐洲美洲亞洲。

17. Federalberghi / Hotal Arte



Federalberghi (<http://www.perugia.federalberghi.it/>) 為飯店旅館協會之總稱，其中包含了許多不同義大利北中南地區飯店旅館聯盟協會中之齊下飯店旅館，此外同時也包含了飯店中需聯盟之供應酒商。Federalberghi Perugia 主要為負責該區域之飯店旅館協會，Hotal Arte 則為此協會中聯盟代表之一。

Arte Hotel (<http://www.artehotelperugia.com>) 可說是鑲嵌於佩魯賈(Perugia) 這片充滿著綠蔭樹林的山城中的現代美術館，為 4 星級飯店，離市區只需 10 分鐘車程。飯店中客房總共 82 間，74 間雙人房及 8 間單人房，每間擁有現代化之舒適設備，並提供高品質服務態度和乾淨舒適的休息空間，以及傳統並道地的多樣化美食。住宿於此的每間客房即包含了自助式早餐在內。此外，也提供了多樣的設施可免費使用，健身房、停車場及網路 wifi；而晚間餐廳和會議室則為付費使用。



在此之所以取名為 Arte Hotel，主要強調其客房為精心藝術型態之佈置為主。每間充滿了獨特的藝術作品以及現代化的舒適設備，亦包含了電台、空調設備、衛星電視及良好的隔音空間。飯店的格局為有一間最大的會議室於一樓，其餘也有幾間小型會議室可供使用，會議室的使用是需額外付費的，同時也會依會議侍的使用做餐點提供服務的調整。此外飯店中也設有餐廳和早餐餐廳及咖啡吧台，地下一樓有健身房，最特別的是每間房間都有一個以藝術家命名的名稱，大廳裡也可以不經意的看到許多不同風格的藝術品。外面則是戶外停車場及地下停車場兩種。飯店人員包含飯店擁有者夫妻兩人、櫃台小姐先生四至五人、廚師和服務生共三至五人及房間清潔人員數名，是屬於中小型的飯店企業。

在配魯賈最為著名的即為巧克力節，飯店會配合各種節慶做多次的調整整體擺設及販售相關商品。Arte Hotel 距離亞西西(Assisi)只需要 20 英里的路程，而美麗的 Trasimeno lake 從飯店開車只需要 5 分鐘就可以到達。若要從更深層的角度來了解這個地區，美食、藝術、古蹟、傳統和大自然的寶藏可說是無所不在。

18. Veragon Italia



Veragon Italia 公司(<http://www.veragon.com/>)位





於 Perugia，為淨水設備公司，是一間年輕公司，公司 CEO 為 Dr. Alessio P. Lucattelli，除了經營 Veragon Italia 公司外，同時在全球尋找新市場之商機，並於世界各地成立許多不同型態公司，以公司產品 Skywater 做為一進入其它新市場之品牌。

Skywater 為 Veragon Italia 公司之產品，其利用 Island Sky 公司之專利淨水技術，可將空氣中之水氣經由凝結、過濾的過程，淨化為飲用水，且製水過程僅需電力的供給。而 Island Sky 公司為 Veragon Italia 的合作公司，總部設於美國佛羅里達州，並於 2007 年 12 月在澳洲 ASX 交易所交易(公司代碼:ISK)。目前公司所販售之產品依照單日最大製水量之差異，分別為 Skywater 300 型、Skywater 14 型，而公司客戶橫跨歐洲、非洲、中東、亞洲。

公司之研發團隊擁有空氣製水設備之領先技術，技術持續的進步也使得公司之製水產品除了一般家庭使用外，更可用於農業灌溉、營建業、人道救援以及軍事備水等多方面用途，也因此公司客層涵蓋一般消費者及企業機構。

公司之發展願景是將 Skywater 拓展至全球，以提供低成本且高品質的水，不但維護環境，並減緩水資源短缺之問題。



TAURASI ENGINEERING SRL

19. Taurasi Engineering

Taurasi Engineering (<http://www.taurasiengineering.com/>; <http://www.taurasishop.com/>),



主要在做工業設計和電子設備以及工業電子製造和銷售，也以創新的技術解決方案，用最好的機器和生產系統的持續專業發展。正是這種理念，多年來已解決許多複雜問題，已經促成了一個獨特的專門知識和專業的高附加值，造就公司的獨特性發展。

Taurasi Engineering 能提供各種不同的產品以及追求更完善的功能和性能，也進行了大學內工程領域的合作，例如:化驗和機械測試，開發具有特殊功能和性能的創新產品

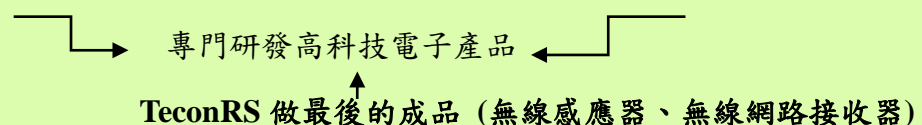
20. TeconRS



TeconRS, eltrev, Asystel 三間公司為一個共同組織，該組織座落於在 Trevi，每個公司負責人有兩到四個，最上面有一個 Boss。

Eltrev 是提供電子產品(主機板等零件)

Asystel 是負責軟體的設計





TecnoRS (<http://www.tecnors.it/>)是義大利當地公司，TecnoRS 擁有創新的技術適用於廣泛的電子設備和電子產品。TecnoRS 擁有“TOUCHLESS”認證，為歐洲開闢一個觸控面板的市場。TecnoRS 產品著重在自動化控制系統的設計、製造、營銷。TecnoRS 所設計的產品系統設置可以協助企業內部營運、網路資源共享、和家用設備自動化。TecnoRS 擁有 ISO 9001 認證。

21. El.Trev



自 1981 年以來的 El.Trev (<http://www.eltrev.com/>)作為與客戶的聯繫，在尋找品質及其可靠性、產品測試和電子技術。多年來，公司一直在投資機械與設備，管理和員工培訓方法，為客戶提供更多的服務和產品，專門針對他們的需求，不斷提高其在國內和國際上的形象。

隨著時間的演變不斷創新，使得 El.Trev 有多領域的市場滲透力。因為它的客戶都是各行業的領導者，目前有工業自動化、生產過程的控制、航空、航海、汽車、電子醫療、測量儀表和控制，視訊系統。提供產品的市場跨及各行各業，包括自動化工業，製造業，航空業，船舶業，汽車業，電子醫療業等等行業。不僅僅如此，El.Trev 不斷投資於機械、設備、管理和人員培訓方法，為了為客戶提供更多的服務和更好的方法針對客戶其需求的產品。

22. Asystel



Asystel (<http://www.asystelsrl.it/>)負責開發新的應用和測試技術並且透過硬件、軟件的設計和發展，Asystel 的目標是提供可靠的服務以滿足所有客戶的需求。Asystel 提供的產品，特點是可以協助各個企業更方便控制生產管理以及收集公司重要資訊。



23. ISA



ISA(<http://www.isaitaly.com>)由 Francesco Rossi 於 1963 成立，而今日 ISA 在專業製冷設備及商店設備已成為全球領導者。經營理念為「Whatever the time, we are there」，所以追求人與機器、藝術與科學、設計與技術、不同的靈魂之間的和諧。ISA 透過服務和種類繁多的產品，使它伴隨消費者的每一天，從 coffee-bar 的早餐、超市的速食午餐、小憩片刻的蛋糕店或冰淇淋店，或是在一天結束前魔幻氣氛的酒吧裡。



而 ISA 本身也是個集團企業，旗下共有 3 個品牌「ISA」、「COF」、「Tasselli」與五個廠區 ISA1 ~ ISA5；Tasselli 主要負責各種大型超市的市場；COF 則致力於與冰淇淋相關產品；主要品牌 ISA 除了上述兩種市場都有涉及外，其主要的是市場放於客製化的設計與生產，並為大客戶如：Coca-Cola、Nestle、Haagen-Dazs、



Illy 等大客戶設計特殊規格的產品，讓 ISA 的產品隨著這些大客戶在世界各國巡迴展出。ISA 擁有超過 1000 名員工、30 名研發人員、24 個區域經理、82 個國家共 350 經銷商代理 ISA 產品，滿足許多不同客戶的需求。ISA 經由思考舊產品創新，匯總無盡的構思以及不斷研究新製程和技術，並以完美的品質、創新技術和獨特設計創造一個全新的產品。ISA 認為最終目標並不止於客戶供應商，而是成為客戶在設計與技術創新上的合作夥伴，以期待共同創造有形的價值。

24. ARCHISTUDIO 建築設計公司 (Enemov 綠色能源貿易公司) ARCHISTUDIO



Archistudio(<http://www.archistudiocdc.com/>) 是一間建築設計公司，公司位於 Citta Di Castello 車站，從 Perugia 宿舍出發至公司車程約 2 個小時，需搭乘火車再步行 5 分鐘即可抵達公司。老闆 Nicola Picchi 將個別案例的客戶，與專業人士進行經驗交流，以賦予彈性及靈活的方法，在相關的建築設計、能源效率、發展可再生能源、建築和綠色建築等方面的互換經驗達成共識。ARCHISTUDIO SRL 原分為兩個部門，一為、ARCHISTUDIO，二為、EMENOV。ARCHISTUDIO 部門從事於室內建築、裝潢設計等，提供的材料和產品卓越的品質，除了最好的技術和開發人員，並且在設計階段制定具體的事前分析。

25. Unique - Fitness & Salute (健身中心)



Unique - Fitness & Salute 健身中心 (<https://www.unique-center.it>)，位於 perugia 臨近的 Spoleto。公司老闆 Mr. Luca Cagnazzo 擁有博士學位，是 Perugia 大學 Carbone 教授指導的學生，博士畢業後，在 2013 年 11 月自行創業，是家結合醫療、復健、美容及健身的公司。健身中心設施齊全，備有游泳池、醫療機構、酒吧、合格教練，也設計許多課程，包含反重力、bodyflying、TRX 等課程。在訓練體能的同時，也能提供客戶乾淨、全新的友好環境。

26. Sviluppumbria (促進翁布里亞省經濟發展組織)



Sviluppumbria 是一個公家組織(<http://www.sviluppumbria.it/>)。它的使命是促進翁布里亞省的經濟發展。研究如何透過宣傳本地之農業加工、服務、觀光等產業來吸引國內外企業前往翁布里



亞省投資。目前 Sviluppo Umbria 打算將翁布里亞的旅遊產業導入中國市場，尋找吸引中國遊客來翁布里亞旅遊的機會。

27. UESYS(工程系統設計服務公司)



UESys (Umbra Electronic Systems)是一間提供顧客工程系統設計服務的公司，且把軟體與硬體結合使其能夠應用在許多硬體設備上，所以公司的服務範圍也很廣，而其中一項是航太科技。另外公司還有提供測試產品的服務。

28. Computer Lab / Projects Farm (網路軟體開發)



Computer Lab 後改名為 Projects Farm srl 為一網路軟體開發公司 (<https://www.facebook.com/computerlab.perugia?fref=ts>)，宗旨為「投資好的創意想法」，它的獲利模式跳脫普通軟體公司的思維，致力於和有軟體或管理系統開發需求並有很好的點子的客戶合作，藉由較低成本的軟體工程開發，投資客戶軟體專案一半的價錢，成為軟體共同的擁有者，不僅客戶能以較低的價錢擁有最符合自己需求的軟體或管理系統，開發完成之後，好的產品也可以多次銷售給相同產業的顧客，達成雙贏，MyStudio 為其最著名之產品，為一法律服務管理系統。公司文化自由、彈性且有活力；工作環境寬敞舒適。

二、威尼斯大學(Università Iuav di Venezia)

前身為 1926 年創立的高等建築學院，一直以來專攻於「設計」，是國際頂尖之設計學院，擅長在不同環境與脈絡中的進行設計教學，現有「建築、營造與保存」、「環境設計與規劃」及「建築與藝術」三大學院。IUAV 大學有五個學士學程、八個碩士學程及八個博士學程，以專題方式帶領學生在建築、設計、時裝、視覺藝術、都市計畫及劇場等領域深入學習。此外，在各專題研究中，也利用工作坊將課程內容及累積知識傳遞給不同領域及不同年紀的學生，以跨領域方式創造課程發想之火花。IUAV 大學與義大利國內及國際藝術及學術組織都簽有合作協議，包括威尼斯雙年展、紐約大學、麻省理工學院等。目前已提供的合作企業為雲朗觀光(人文藝術連鎖飯店系統)的威尼斯雲水之都，並持續增加中，實習公司每年開出職缺後，由威尼斯大學依學生專長與興趣分





配實習公司。

附件二：課程資訊

除了平日工作天的實習課程，大學將安排實習學生於週末上課，聘請知名教授以英文授課，開設共 9 學分碩士課程，開設課程依每年情況做調整。曾經開過的課程有： Procurement Management (採購管理)、Performance Measurement and Management & Quality Production Management (績效管理與品質控制)、Project Management, Innovation & Reverse Innovation(目標管理)、Analyses for Supporting Decision Making Processes (決策理論)、Internship Assessment (國際職場專業實習) 等相關實務課程。今年開設的課程為：Contemporary Management Topics (高階管理實務)、Performance Measurement and Management & Quality Production Management(績效管理與品質控制)、Work Based-Learning(國際職場專業實習)。本校對海外學習之學分承認及計分方式，有相關規定可以依循辦理，實習生返校後即可依相關規定辦理學分抵免手續，納入畢業學分數。

授課教室通常在佩魯賈大學的工學院或者國際學生宿舍的集會所，是一個硬體設施完善的學習處所。教授們除了講解專業的知識外，還會透過互動式的教學方式讓學員們不斷地腦力激盪，培養學員們如何獨立思考、團隊合作以及表達方式等。這些課程之目的，係讓學生藉由至 University of Perugia 引介之相關義大利企業實習，使得知識與理論能夠相結合，並拓展國際視野，學習新知，進而提高國際職場之競爭力。

在義大利所學的課程當中與台灣的教學方式不同的是，老師不會只是站在講台上講課，而是會進行教學上雙向的溝通，例如小組討論、個案研討等等。除此之外老師不會只是理論的講解，老師們注重的是將理論轉換為實物的應用，因此在一堂品質管理的課中，老師就讓學員們模擬販賣冰淇淋，並探討會遇到的種種實務問題。這種方式不僅引起學生興趣，也可以加強學生在課堂上的專注度。

學生需於課堂完成授課教師指定之作業、考試或報告，才能於結業式取得 9 學分課程成績證明證書。



Seminar I
Procurement Management (採購管理)

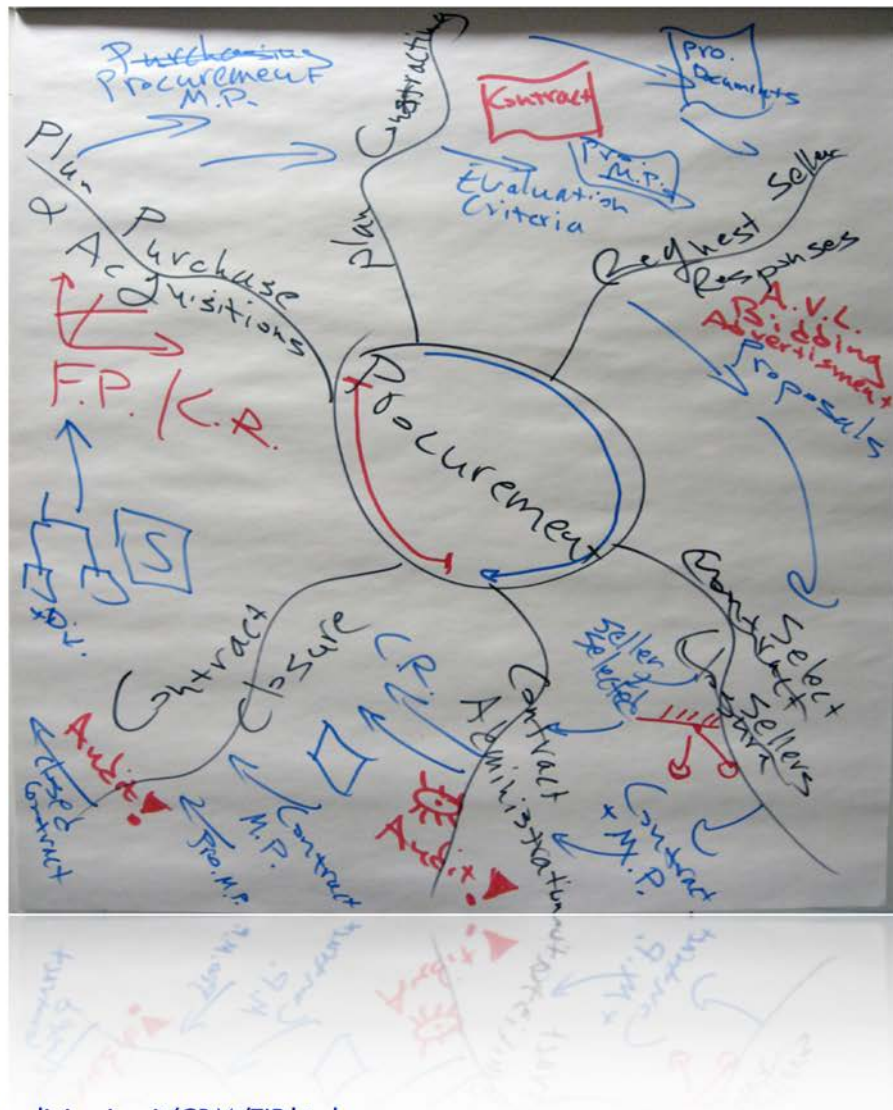


Procurement Management

TAIWAN - ITALY INTERNATIONAL INTERNSHIP PROGRAM

Eng. Mauro Baldinelli

Course Date - September 15th and 16th, 2012



www.cbm.diei.unipg.it/CBM/TIP.html



Course Overview

3 credits

PROCUREMENT MANAGEMENT

Eng. Mauro Baldinelli

Eng. Mauro Baldinelli is Material Requirement Planner and Controller at Rolls-Royce Deutschland (www.rolls-royce.com), a world-leading provider of power systems and services for use on land, at sea and in the air.

From March 2009 to February 2012 he worked as Senior Buyer at ISA (www.isaitaly.com), world leader in the professional refrigeration and shop-fittings sector, where he was managing a 10 million euros budget and was responsible for the use and development of innovative technologies and for the preparation of the annual purchase budget, KPI monitoring and preparation of executive reports.

From January 2008 to February 2009 he was Business Unit Manager at ColdStar, in São Paulo, Brazil.

He managed the project of conversion of the company from OEM to Reseller of imported products by coordinating all business areas, caring relationships with suppliers and the installation of an ERP software.

Before that – and after a stage in lean production – he was Junior Buyer at ISA and his main duties consisted in organising the inbound logistics and in suggesting purchasing strategies on the basis of the analysis of historical data and market trends.



Course Outline

(Day I)

- Procurement Management overview
- Procurement Process
- Supplier Selection Criteria and Vendor Selection Scorecard
- Global Sourcing
- Price Terms and Terms of Payment
- E-Procurement

(Day II)

- Purchasing Analysis: Report and Annual Purchasing Budget
- Cost Breakdown and Make or Buy
- Comakership: how to integrate Purchasing Dept and suppliers in developing new products
- Vendor Rating Techniques
- Material Management and MRP
- Stock Management and Inventory Management
- VMI and Consignment Stock
- Legal aspects of purchasing process

Pre-Reading Material

Not required for this seminar.

Grading

Test - multiple questions - with possibility of consulting course slides.



Seminar II

Performance Measurement and Management & Quality Production Management (績效
衡量與管理暨品質管理)

Performance Measurement and Management & Quality Production Management

TAIWAN-ITALYINTERNATIONALINTERNSHIP PROGRAM

Dr. Paolo Tatiuchi & Prof. Paolo Carbone

Course Dates - Tatiuchi (November 23, 9am - 3pm) Carbone (November 29, 8am - 2pm);



1



Course Overview

3 credits

PERFORMANCE MEASUREMENT AND MANAGEMENT & QUALITY
PRODUCTION MANAGEMENT

COMPONENT 1 - PERFORMANCE MEASUREMENT AND MANAGEMENT

Dr. Paolo Taticchi

Paolo Taticchi is Principal Lecturer in Management and Director of MBA Programmes at the Royal Docks Business School (University of East London), UK.

Before joining RDDBS, he covered the position of Assistant Professor in Business & Management Engineering at the University of Perugia, and the position of Associated Lecturer at Bradford School of Management in UK, where he also served as Director of Studies of the Bradford-Perugia MBA in Italy. Currently, he also has the position of Adjunct and Visiting Professor at NYU Poly in New York.

Paolo Taticchi performs scientific research in performance measurement and management, business networks and sustainability. These research activities have been documented in many books, chapters, journal and conference papers. He is the Editor and Co-Author of the books "Business Performance Measurement and Management: new contexts, themes and challenges" and "Corporate Sustainability" published by Springer internationally.

He teaches management courses at the graduate and executive level, and he's a regular speaker in international MBA and E-MBA programs in China, India, Italy, Malaysia, Taiwan and US.

Course Outline

Session I - "Introduction to Performance Measurement and Management", Lecture, 3 hours

Session II - "Developing Performance Measurement Systems", Interactive Session, 2 hours

Session III - Group Presentation on a selected assignment, 1 hour



Pre-Reading Material

Eccles, R.G., (1991) "The Performance Measurement Manifesto", Harvard Business Review, January-February.

Neely, A., Gregory, M., Platts, K. (2005) "Performance measurement system design: A literature review and research agenda", International Journal of Operations & Production Management, Vol. 25 No. 12, pp. 1228-1263

Grading

Group presentation on class assignment.

COMPONENT 2 - QUALITY PRODUCTION MANAGEMENT

Prof. Paolo Carbone

Paolo Carbone is Professor of Electronic Measurements at the University of Perugia – Italy, where he teaches courses in Quality Engineering, Software Quality, Enterprise Organization and Probability Theory. He has published about 120 papers in International Journals and in Proceedings of International Conferences. His research interests span several subjects such as metrology, statistical signal processing, statistical process control, wireless sensor networks, data converter testing and indoor positioning. Paolo Carbone is quality representative for the application of UNI EN ISO 9001:2008 to the quality management system of the University of Perugia. He is a registered auditor for the Italian Rectors' Confederation (CRUI), that manages a quality management system model that is applied at University level. He is the Director in Italy of the Bradford-Perugia MBA. He has held teaching positions at the University of California, Irvine. He serves on the editorial board of international and Italian journals.

Course Outline

Session I - "Introduction to quality management," lecture, 3 hours.

Session III - "The evolution of quality management," lecture, 1.5 hours.

Session IV - "ISO 9000: an introduction," lecture, 3 hours.

Session II - "Quality Function Deployment," group exercise, 1.5 hours.

Pre-Reading Material

R. Evans, "Total quality management, organization and strategy," ISBN 978-0324301595

Grading

Individual coursework: design of service.



Seminar III

Project Management, Innovation & Reverse Innovation (目標管理)

Project Management, Innovation & Reverse Innovation

TAIWAN - ITALY INTERNATIONAL INTERNSHIP PROGRAM

Eng. Francesco Fuiano & Prof. Ajay Chauhan

Course Dates - Fuiano (January 16, 9am - 5pm) Chauhan (January 24, 2pm - 6pm);



1



Course Overview

3 credits

PROJECT MANAGEMENT, INNOVATION & REVERSE INNOVATION

COMPONENT 1 - PROJECT MANAGEMENT & INNOVATION

Eng. Francesco Fuiano

Francesco Fuiano after a degree (BSc) in Informatics Engineering and a Master degree in Informatics and Telecommunications Engineering at the University of Perugia (Italy), works as a Project Manager at WiBee srl and Pro-e srl.

The main activities covered are: Development Web Oriented products, planning advertising and communication campaigns, management of e-commerce platform (eg. Magento, Virtuemart, etc.) data analysis (eg. Google Analytics), SEM, SEO activities, Customer support, Consulting, Design of informatics systems (CED, Data Center), Special systems (data networks, phone, etc) and control and automation (Automazione, Building Automation, etc) in important health care centers and hospitals and research centers around the world.

He followed PhD courses at the Department of Electrical and Information Engineering of Perugia University and was a Visiting Scholar in the Marketing Department of Columbia University in New York where he developed an innovative model of revenue generation for the advertising platform in Google.

Course Outline

Session I – “Introduction to Project Management”, Lecture, 2 hours

Session II – “Project Management: planning and design, monitoring and controlling”,
Lecture/Interactive, 2 hours

Session III – “Innovation Management: Products, Processes and Business Models”, Lecture,
2 hours

Session IV – “Innovation Management: case studies”, Interactive, 2 hours



Pre-Reading Material

Eccles, R.G., (1991) "The Performance Measurement Manifesto", Harvard Business Review, January-February.

Neely, A., Gregory, M., Platts, K. (2005) "Performance measurement system design: A literature review and research agenda", International Journal of Operations & Production Management, Vol. 25 No. 12, pp. 1228-1263

Grading

Group presentation on class assignment.

COMPONENT 2 - QUALITY PRODUCTION MANAGEMENT

Prof. Paolo Carbone

Paolo Carbone is Professor of Electronic Measurements at the University of Perugia – Italy, where he teaches courses in Quality Engineering, Software Quality, Enterprise Organization and Probability Theory. He has published about 120 papers in International Journals and in Proceedings of International Conferences. His research interests span several subjects such as metrology, statistical signal processing, statistical process control, wireless sensor networks, data converter testing and indoor positioning. Paolo Carbone is quality representative for the application of UNI EN ISO 9001:2008 to the quality management system of the University of Perugia. He is a registered auditor for the Italian Rectors' Confederation (CRUI), that manages a quality management system model that is applied at University level. He is the Director in Italy of the Bradford-Perugia MBA. He has held teaching positions at the University of California, Irvine. He serves on the editorial board of international and Italian journals.



Course Outline

Session I - "Introduction to quality management," lecture, 3 hours.

Session III - "The evolution of quality management," lecture, 1.5 hours.

Session IV - "ISO 9000: an introduction," lecture, 3 hours.

Session II - "Quality Function Deployment," group exercise, 1.5 hours.

Pre-Reading Material

R. Evans, "Total quality management, organization and strategy," ISBN 978-0324301595

Grading

Individual coursework: design of service.

Seminar IV

Analyses for Supporting Decision Making Processes (決策理論) 或 Internship Assessment (國際職場實習研討)



Internship Assessment

TAIWAN - ITALY INTERNATIONAL INTERNSHIP PROGRAM

Prof. Kashi Balachandran
Course Date - January 25th, 2013





Course Overview

3 credits

INTERNSHIP ASSESSMENT

Prof. Kashi Balachandran

Bala K. R. Balachandran is a professor emeritus of accounting and operations management at New York University Stern School of Business, Editor in Chief of Journal of Accounting Auditing and Finance. He is currently Distinguished Institute Professor of G.D. Goenka World Institute where he advises the management on strategic development of the institute. He is also a Chair Professor of Accounting at Tunghai University in Taiwan and Director of Center for Research on Accounting and Sustainability at the Indian Institute of Finance. He is an organizing member of the Taiwan- Italy International Internship Program in its second year of operation and the China-Italy International Internship program, for students from Taiwan and China to serve in Italian companies as interns.

Course Outline

Students need to prepare an essay and a presentation on their internship activity, and then present to others.

Pre-Reading Material

No Pre-Reading Material Needed.

Grading

Assessment of students' presentations in class.



Seminar V

Contemporary Management Topics (高階管理實務)



Contemporary Management Topics

TAIWAN - ITALY INTERNATIONAL INTERNSHIP PROGRAM

Dr. Paolo Taticchi & Eng. Paolo Cricchio





Course Overview

3 credits

CONTEMPORARY MANAGEMENT TOPICS

COMPONENT 1 - SUSTAINABILITY IN BUSINESS

Dr. Paolo Taticchi

Paolo Taticchi is a Principal Teaching Fellow at Imperial College Business School (London, UK) where he also directs the MSc Management and the Global Initiatives. Before that, he was a Principal Lecturer in Management and the Director of MBA Programmes at the Royal Docks Business School (University of East London), UK.

Before joining RDBS, he covered the position of Assistant Professor in Business & Management Engineering at the University of Perugia, and the position of Associated Lecturer at Bradford School of Management in UK, where he also served as Director of Studies of the Bradford-Perugia MBA in Italy. Currently, he also has the position of Adjunct and Visiting Professor at NYU Poly in New York.

Paolo Taticchi performs scientific research in performance measurement and management, business networks and sustainability. These research activities have been documented in many books, chapters, journal and conference papers. He is the Editor and Co-Author of the books "Business Performance Measurement and Management: new contexts, themes and challenges" and "Corporate Sustainability" published by Springer internationally.

He teaches management courses at the graduate and executive level, and he's a regular speaker in international MBA and E-MBA programs in China, India, Italy, Malaysia, Taiwan and US.

Course Outline

Session I - "The Drivers of the Sustainability Discussion", Lecture, 2 hours

Session II - "Corporate Sustainability", Interactive Session, 2 hours



Pre-Reading Material

None

COMPONENT 2 - INTERNATIONAL BUSINESS

Eng. Paolo Cricchio

Paolo has 24 years experience in ICT and business consulting area, he began his career as a technician in the early 90s and in a few years hold positions of responsibility and leadership.

He worked almost exclusively in multinational companies gaining considerable experience on large projects in national and international market.

He started in 1999, the managerial career in Deloitte Consulting as Project and Account manager for major clients as Enel, Ferrovie dello Stato, Telecom where he worked in organizational, project management and business development activities, participating actively to business feasibility studies, process analysis, business case, Organizational Analysis and Training.

Since 2006, he served as Director at Unisys Italy on Business Development and client accounts, reached important results in terms of business expansion of consulting services.

Paolo has also worked on internal activities related to HR processes, such as recruiting and personnel development.

He has also lectured at the University Luiss Guido Carli University and La Sapienza in Rome and as a speaker at conferences and presentations.

Currently operates a business under its own brand providing professional services to companies in different business areas, He is specialized in international business.

He loves good food and in his spare time is also a good guitarist and photographer.

Course Outline

Session I - "Basics of International Business", Lecture, 3 hours

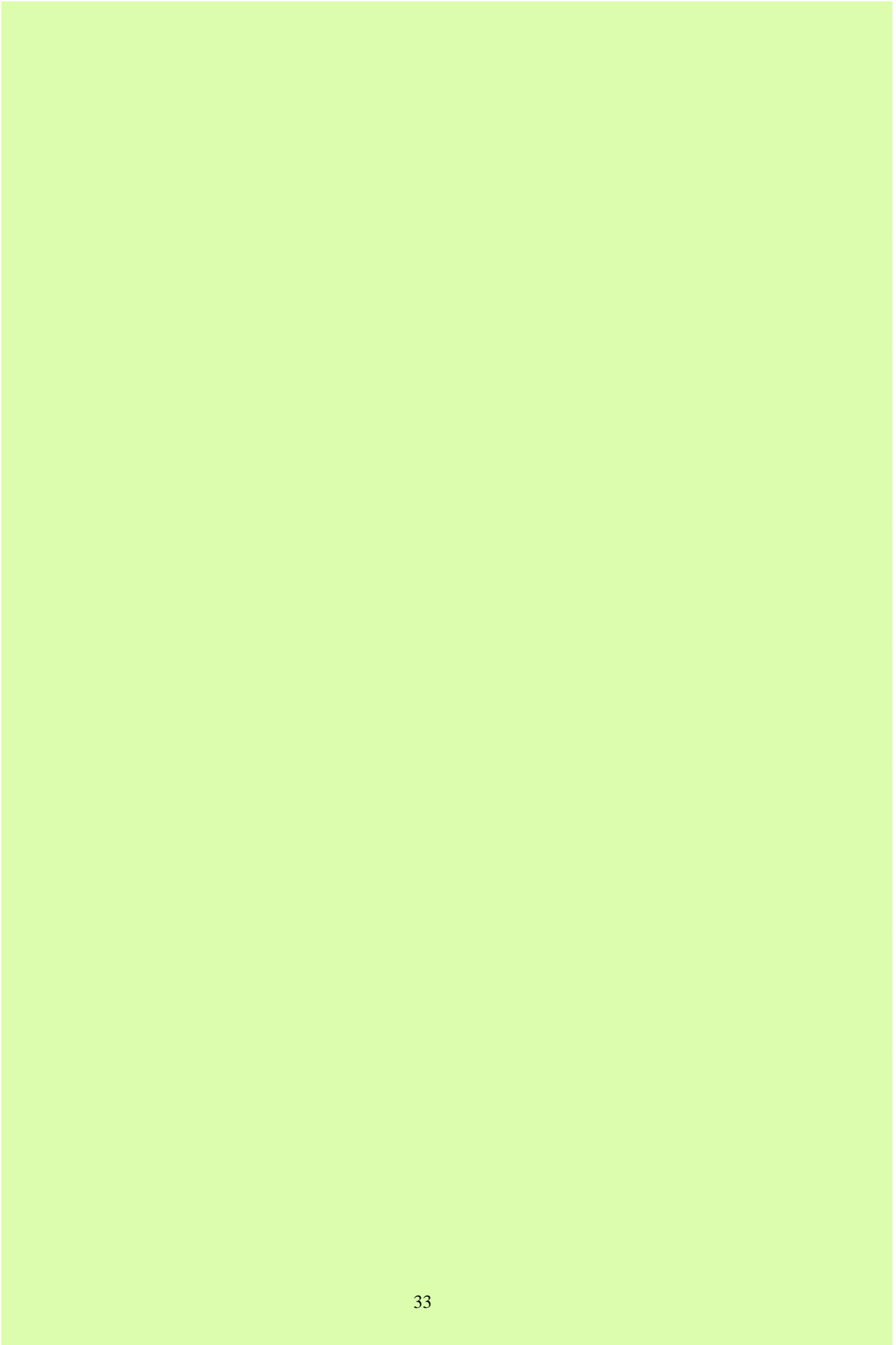
Session II - "Business Planning in Practice", Interactive Session, 3 hours

Pre-Reading Material

None

Grading (1 Coursework for both Components)

Individual coursework: 1,500 words essay, topic: "The Corporate Sustainability of Companies with Global Operations".





附件三：歷屆實習心得

當我們同在“義”起

Unique 實習生 黃怡菱

不管是台灣夥伴還是在義大利遇到的友人，也許對你們來說，我只是你們的一部份；但對我來說，你們是我義大利的全部。唯有敞開心胸接受異國文化，才能有刻骨銘心的感動。

因緣際會下我們與其中一位實習公司的老闆吃飯，會中他們問我們，你們未來想要自己當老闆還是請別人當自己的老闆，大家沉默不語，我從沒想過要創業，想像著未來的我走的是別人訂好的遊戲規則，沒想過自己也可以創造規則，這是很大的文化差別。義大利人偏向自己創業，而在台灣傾向受雇，我想應該是教育導致，義大利會培養創業家精神、教導學生激發自我潛能，而台灣通常教導我們成為一個好經理人的標準能力。會中該老闆還分享了成功創業的因素：挑對夥伴、自己的努力，因為聰明是天生，努力是選擇。在國外所感受到的衝擊很直接、很巨大，我們面對的是經歷與我們全然不同文化的人，他們所說的一字一句都值得自己深省。

幾次與義國朋友往來，可以從他們身上感覺到不屈服於生活壓力的豪放個性以及追求高生活品質的執著，像是最近台灣發生嚴重食安問題，對台灣來說，這好像已經不稀奇，那對歐洲呢？他們印象中只發生過一二次，爆出食安問題的公司已被勒令停業，政府罰以重責。這種對高生活品質的追求，他們說這是一種義大利生活的態度叫做“Dolce Vita”。除了滿足生存的需求外，也要滿足了自我實現，他們都是自己生活的主人。

這是我第一次到非中文區、離開舒適圈，對我來說是相當大的挑戰。以前我不敢開口說英文，但是為了生存，我必須開口溝通。現在我已經可以跟賣家殺價、問路、訂飯店、退銀行帳戶、處理電話卡、完成工作、甚至全英文報告。我覺得這差別在「自信」。

這五個月遊玩了許多國家，除了義大利，還有捷克、德國、荷蘭、法國以及英國。接觸了很多逸聞趣事。還沒到義大利時，以為歐洲的網路十分發達，一到義大利後完全改觀，覺得台灣的網速根本光速，台灣應該要為此感到驕傲，很多事真的是要走出去自己親身經歷才知道。也重新定義了何謂國際觀，國際觀就是多看、多聽以幫助自己多方面思考。



這五個月是我曾經遙不可及的夢想，但如今我卻如願了。雖然這五個月中，曾經覺得很累，因為我的公司從宿舍出發要先搭公車再轉搭火車再走 25 分鐘的路到公司，必須考慮每個交通工具接駁時間，我們早上五點就得起床，尤其是在寒冷的冬天，要堅持下去真的是一大考驗，雖然我們每天起床滿腦子想的都是各種臨時請假的理由，但我們一個也都沒用上。偶爾工作會遇到瓶頸，常常用土法煉鋼的方式浪費很多時間，但也因此找到更多做事有效率的方式。而且達成任務就像爬山一樣，在山腳下，看著遙遠且陡峭的山頂，心中只想著：「慘了，這麼遠，我是一定爬不上去的！」，但開始爬後，你會發現，你爬過的路都是屬於你的，爬到一半，覺得累了、筋疲力盡時，不妨停下腳步，看看自己爬完的成就，重新調整步伐再繼續出發，一步一腳印達成目標沒二字，堅持便是。而且我們的 Tutor 很願意教我們做計劃的技巧，收穫真的很多。所以我相信，這一切都是最好的安排。

以前常計較付出一定要有收穫才肯下工夫，但或許有時太過度的算計，這個不做，那個不做，反倒會把自己困在小框框裡，原地踏步。這次去義大利除了花了一筆錢外，還犧牲了五個月的論文時間，導致自己只剩下半年時間可以做論文還要準備會計師。有人問我，會後悔去義大利嗎？一點也不。寧願後悔去做，也不要後悔沒做。藍色大門這部電影裡有一句話是這麼說的：「留下了什麼，我們就變成什麼樣的大人。」



台灣熱血青年我們義起當

Veragon 實習生 陳佩瑩

出國念書和工作是很多學生的夢想，體驗國外文化、享受當地生活是常見的原因，當然我也毫不例外；然而，這次多了一樣，學習享受困境。

“熱忱、努力、擁有一顆堅持與積極的心，任何事情將充滿無限的可能與機會、學習處理和面對之前所沒遇到過的問題，將成為我新的挑戰”——這段文字是我參加實習前，在實習動機上寫下的，如今回頭看，十分深刻。因為這段旅程，我遇見挑戰的頻率遠遠高於幸運的次數，不敢說自己多堅強，但學習在困境中保持熱忱，不敢說自己成長了多少，但多了點改變——面對困難的接受程度和堅持的韌性。

舉其中兩個例子，第一個挑戰是公司未分配實習工作給我，第一天主動向輔導員詢問工作內容，他告訴我別擔心，隔了一天再次詢問工作內容，輔導員的回應一樣是別擔心之後下周會有！下星期仍然沒有回應，心想可能是公司剛搬家，十分忙碌，與其問公司我能做什麼，不如反過來想——我能為公司做什麼？因此我開始翻譯公司網站，兩天後主動給輔導員看已翻譯好的網站，他除了訝異也對於我的效率表示肯定。之後在義大利教授的協助下，工作的問題得以獲得解決，工作內容是分析及比較競爭者產品、如何增加經銷商、評估進入亞洲市場的優劣勢和機會等。記得曾期許自己必須主動積極，而我做到了。接著在工作上我再度遇到第二個挑戰—詢問競爭者產品的售價，官網上幾乎未標示售價，寄信詢問，也常碰壁。將狀況告知輔導員，他說沒關係詢問價格本身就很困難，但之後我依然每天寄信詢問，寄了十封總會有一封告訴我售價，這是毅力給我的回饋；之後我想到另一個解決方法，不在官網上找價格，改去B2B平台找售價，因為那是公開交易的平台，它會顯示價格；原本的方法行不通那就換個方法，山窮水盡疑無路，柳暗花明又一村。

除了在工作上收穫，我也想分享在旅途中和生活中，遇見的人事物給我的啟發。先從旅途開始，義大利是個充滿歷史色彩的國家，怎樣也沒想過我們就這樣踏入以前國高中地理課本會出現的圖片裡。踏在如此美麗的土地上，許多歷史古蹟以及神聖的教堂，必朝聖的比薩斜塔、古香古色的佛羅倫斯老橋、高厚的大門、驚人的建築、寬廣的道路、碧藍的天空、溫暖的陽光，這些景色如同相機快門般，喀擦喀擦，一一浮現，映入眼簾，一顆赤熱的心，正在沸騰著，開始學會用眼睛記錄著每一刻感人的瞬間。

接著，我想分享生活，某個早晨搭公車去上班，看著公車在我面前開走，我



換了個路線前往公司，遇到一位老爺爺，我們用英文聊天，其中最令我印象深刻的是，當我說我來自台灣的時候，他表示知道，提醒他不是泰國喔！他說沒錯是台灣，台灣是一個國家，但中國將台灣視為其一部分，更述說台灣曾被日本統治的歷史故事，甚至跟我聊台灣的機車。我很訝異他知道這麼多關於這小島嶼—台灣的事情，他說因為他喜歡閱讀，知道很多世界發生的時事。我和他相談甚歡，道別後，我才發現自己忘了問他名字，連台灣這麼小國家的歷史都清楚，讓我感到非常開心，希望下次能幸運的再遇到他，能問到他的名字！換個路線走看見的風景就不一樣。在國外覺得自己變得比較勇敢，主動幫助別人，心裡會覺得很暖。因為我也常獲得義大利人的幫助，開始懂得感恩和主動幫助別人。

在離開前親手做了台灣形狀的地圖卡片並用綁上台灣著名景點的明信片送給公司的同事們，這個想法來自我小時候的夢想—讓世界看見台灣！對西方國家來說，台灣不像中國日本韓國一樣廣為人知，甚至常被誤認為泰國，卡片除了感謝他們半年的照顧，也希望他們更認識台灣。當他們收到卡片時，他們興奮和開心的表情，讓我很滿足很感動！希望他們記得台灣人的友善和熱情。這個夢想會繼續執行著，我愛台灣！

回到台灣，我收到公司老闆的信，他說我是目前為止他遇過最棒的實習生，心中好多畫面在腦海裡浮現，內心的感動已在眼眶裡打轉，五個月來的實習，遇到的困難因為這句話值得了，這番話給了我繼續往前的動力！

